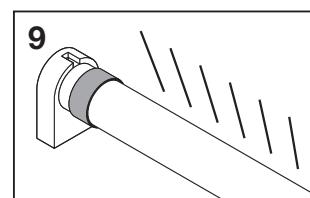
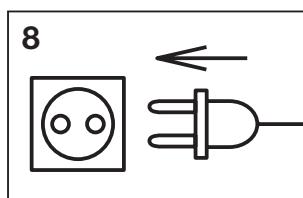
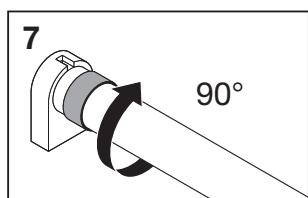
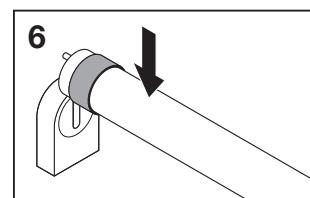
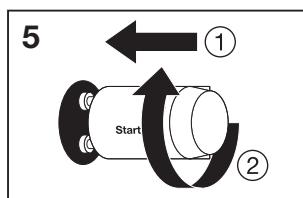
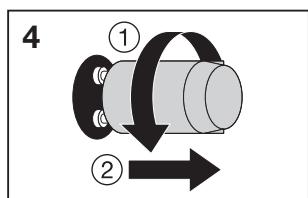
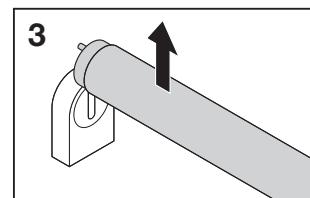
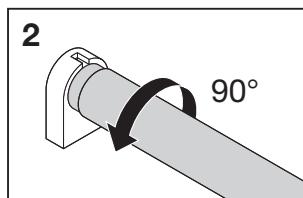
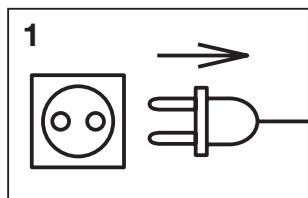
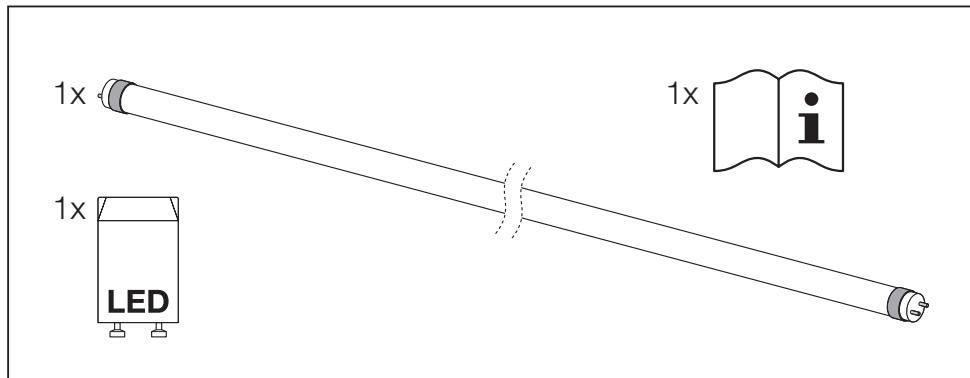


# LED Star Tube T8 Plus HO



**Radium**

## LED Star Tube T8 Plus HO

Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG <sup>1)</sup>	Maximum case temperature <sup>2)</sup> (Tc)	Storage temperature <sup>3)</sup> (Ts)	Ambient temperature <sup>4)</sup> (Ta)
RL-T8 36 SP HO 840/G13 EM	1.2 m = 36 W	70°C	-20° ... 80°C
RL-T8 36 SP HO 865/G13 EM			
RL-T8 58 SP HO 840/G13 EM	1.5m = 58 W		-20° ... 50°C
RL-T8 58 SP HO 865/G13 EM			

④ This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). Since only lamp and starter are replaced there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.

1) Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG. 2) Maximum case temperature. 3) Storage temperature. 4) Ambient temperature. 5) Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection. 6) Lamp suitable for 50Hz or 60Hz operation. 7) Lamp not suitable for emergency operation. 8) Dimming not allowed. 9) LED replacement starter.

⑤ Diese Lampe ist für generelle Lichtanwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdeten Bereiche). Da lediglich Lampe und Starter ausgetauscht werden, erfolgt keine konstruktive Veränderung der Leuchte. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzt. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden.

1) Ersatz von konventionellen T8 Leuchstofflampen am KVG/CCG. 2) Maximale Hüllestempertur. 3) Lagertemperatur. 4) Umgebungstemperatur. 5) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 6) Lampe ist für den Betrieb an 50 Hz oder 60 Hz geeignet. 7) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 8) Dimmen nicht erlaubt. 9) Austausch-Starter für LED.

⑥ Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Vu que seuls l'ampoule et l'interrupteur sont remplaçables, il n'y aucune modification de fabrication sur ce luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté.

1) Remplacement du tube fluorescent ordinaire T8 sur ballast conventionnel. 2) Température maximale du boîtier. 3) Température de stockage. 4) Température ambiante. 5) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 6) L'ampoule convient pour 50 Hz ou 60 Hz. 7) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 8) Sans gradation. 9) Remplacement du démarreur de LED.

⑦ Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Poiché sono stati sostituiti solamente la lampada e lo starter, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada.

## LED Star Tube T8 Plus HO

⑧ Deze lamp is ontwikkeld voor algemene verlichtingsvoorzieningen (uitgesloten bijvoorbeeld omgevingen met explosiegevaar). Omdat alleen de lamp en startelektrode zijn vervangen, hoeft de constructie van de armatuur niet te worden gewijzigd. Deze lamp is wellicht niet geschikt voor het gebruik bij alle toepassingen, waarvoor een conventionele fluorescentielamp wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Indien u twijfelt of deze lamp geschikt is voor de toepassing, dient u de fabrikant van deze lamp te raadplegen.

1) Ter vervanging van conventionele T8 TL-buis bij conventionele schakelinrichting. 2) Maximum kisttemperatuur. 3) Opslagtemperatuur. 4) Omgevingstemperatuur. 5) Lamp voor gebruik in droge ruimten of in een armatuur dat bescherming tegen vocht biedt. 6) Lamp geschikt voor 50 Hz of 60 Hz gebruik. 7) Lamp niet geschikt voor gebruik in nooduitgangen. 8) Kan niet worden gedimd. 9) LED vervangen starter.

⑨ Denna lampa är konstruerad för allmänbelysning (omgivningar med explosionsrisk är exempelvis utestulna). Eftersom endast lampan och driftdonet byts ut har armaturens konstruktion inte ändrats. Denna lampa ska nog eventuellt inte för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Denna lampas temperaturområde är mer begränsat. Om du är osäker på om lampan är lämplig för den användning du har tänkt dig bör du rådfråga lampans tillverkare.

1) Ersättning för konventionell T8 lysrör med CCG. 2) Maximal temperatur höjde. 3) Förvaringstemperatur. 4) Omgivningstemperatur. 5) Lampa att skall användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd. 6) Lampan kan drivas med 50 Hz eller 60 Hz. 7) Lampan lämpar sig inte för nödström. 8) Dimmning är inte tillåtet. 9) LED ersättertare.

⑩ Lamppu on suunniteltu yleishuoltoa silmälläpitääne (esimerkiksi räjähdyssävarailiset ympäristöt lukuun ottamatta). Valaisimisen ei kohdistu muutostöitä, sillä vain lamppu ja sytytin vahvetaan. Tämä lamppu ei välttämättä sovi käytettäväksi kaikissa niissä käytökohteissa, joissa perinteistä loistelämpöpaa on käytetty. Tämän lampun lämpötila-alue on rajattu. Jos et ole varma käytöökohteen sopivuudesta, kysy neuvoa tämän lampun valmistajalta.

1) Korvaaja T8 loistelampulle, jota käytetään konventionaalisella kuristimella (CCG). 2) Kotelo korkein lämpötila. 3) Varastointilämpötila. 4) Ympäristön lämpötila. 5) Lampua tulee käyttää kuihvin olosuhteissa tai suojaa tarjoavassa valaisimessa. 6) Lamppu soveltuu käytettäväksi 50 Hz tai 60 Hz taajuuksilla (CCG). 7) Lamppu ei soveltu turvalaistuskäytöön. 8) Himmennys ei salituu. 9) LED-lampun vaihtosyyttilä.

⑪ Denne pære er designet for vanlig belysning (ekskludert for eksempel eksplosive atmosfærer). Siden kan pare og starter skiftes ut, er det ingen konstruktiv modifikasjon av armaturen. Denne pære er muligens ikke egnet for bruk i alle applikasjoner der det har blitt brukt tradisjonelle lysrør. Temperaturområdet til denne pære er mer begrenset. Et tilsvarende applikasjonens egnethet bør pærens produsent rapportere.

1) Utskifting av vanlig T8 lysrør på CCG. 2) Maksimal kapplingstemperatur. 3) Lagringstemperatur. 4) Omgivelsestemperatur. 5) Pære må brukes under torre forhold eller i en lampe som gir beskyttelse. 6) Pære passer for 50 Hz eller 60 Hz drift. 7) Pære passer ikke for intens nødstrøm. 8) Dimming ikke tillatt. 9) LED-starter, erstathing.

⑫ Denne lampe er designet til generel belysning (f.eks. er eksplasive atmosfærer udelukket). Da kun lampen og starteren udskiftes, foretages der ikke nogen konstruktionsmæssig ændring af armaturen. Denne lampe kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofrør har været i brug. Denne lampes temperaturområde er mere begrænset. I tilfælde af tvil angående applikationens egnethed skal denne lampes fabrikant rådsprøges.

1) Udskifning af konventionelt T8-lysstofrør på CCG. 2) Maksimum kabine-temperatur. 3) Opbevaringstemperatur. 4) Omgivelsestemperatur. 5) Lyskilden skal bruges i torre omgivelser eller i et armatur, som beskytter den. 6) Lampen er velegnet til drift med 50 Hz eller 60 Hz. 7) Lampen er ikke egnet til høj nødstrøm. 8) Dæmpning er ikke tilladt. 9) LED-starter, udskiftningskomponent.

⑬ Tato žárovka je navrhnutá na běžné osvětlení (kromě např. výbušných prostředů). Pouze lampa a startér mohou být nahrazeny. Konstrukční změny žárovky nejsou provedeny. Žárovka může neplatit pro určité aplikace. V první řadě používání tradičního fluorescenčního žárovkového zdroje. 1) Užití žárovky T8-lysstofrora na CCG. 2) Nejvyšší teplota okolí. 3) Teplota skladovací. 4) Teplota okolí prostředí. 5) Žárovku používejte len v suchém prostredí alebo v svietidle, ktoré poskytuje dostatočnú ochranu. 6) Žárovka vhodná na pravidelné používání. 7) Žárovka je primárná pre delovanie pri frekvenci od 50 Hz až do 60 Hz. 8) Žárovka je primárná pre delovanie pri frekvenci od 50 Hz až do 60 Hz. 9) Náhradný Osram LED startér.

⑭ Bu lamba genel aydınlatma sağlama için kullanılmıştır (örneğin patlayıcı ortamlar hariç). Sadece lampa ve starter değiştirildiği için armatürün yapısında hiçbir değişiklik olmamıştır. Bu lampa, klasik bir floresan lambanın kullanıldığı tüm uygulamalar için uygun olmayılmaktır. Bu lambanın sıkalık aralığı daha kısıtlıdır. Uygulamanın elverilişliği konusunda şüpheniz olursa ısrarla lampa ve lambanın üreticisi danışmanız gereklidir. 1) CCG üzerindeki klasik T8 floresan tüpünün değiştirilmesi. 2) Maksimum kasa sıcaklığı. 3) Saklama sıcaklığı. 4) Ortam sıcaklığı. 5) Lampa kuru yerlerde veya korumalı aydınlatmalarda kullanılmışdır. 6) Lampa 50 Hz veya 60 Hz ıştıfteye uygun. 7) Lampa acil durum ışıklemeye uygun değildir. 8) Karartma yasaklar. 9) LED değiştirme starteri.

**(8)** Izvor svjetlosti je dizajniran za opću rasvjetu (isključujući primjerice eksplozivne atmosfere). Budući se mijenja samo žarulja i starter, nije potrebna konstruktivna modifikacija svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti pogodna za korištenje u svim primjenama gdje se koriste tradicionalne fluorescentne svjetiljke. Raspon temperatura ove svjetiljke je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je konsultirati proizvođača ove svjetiljke.

1) Zamjena za konvencionalne T8 fluorescentne cijevi i konvencionalne prigušnice. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura skladistištva. 4) Temperatura okoliša. 5) Žarulja se može koristiti u suhim uvjetima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 6) Žarulja pogodna za rad na 50 Hz ili 60 Hz. 7) Žarulja nije pogodna za rad u protupančnoj rasvjeti. 8) Regulacija nije dozvoljena. 9) Zamjeniški starter LED.

**(9)** Aceasta lampa este proiectata pentru iluminat general (cu exceptia, de exemplu, a medilor explosive). Decarece se schimba doar lampa si starterul, corpul de iluminat nu necesita modificari. Este posibil ca această lampă să nu fie indicată pentru utilizare în toate aplicațiile în care se folosesc lămpi fluorescente tradiționale. Intervalul de temperatură al acestor lămpi este mai restrâns. În caz de incertitudine cu privire la aplicabilitatea consultati fabricantul acestor lămpi.

1) Variante de inlocuire a tuburilor fluorescente clasice T8 care functioneaza cu balast electromagnetic. 2) Temperatura maxima a carcasa. 3) Temperatura de depozitare. 4) Temperatura ambientala. 5) Lampă pentru uz în mediu uscat sau într-un corp de iluminat care asigură protecție. 6) Lampă functioneaza la 50 Hz sau la 60 Hz. 7) Lampă nu este potrivita pentru functionare de urgența. 8) Nu se poate regla intensitatea luminoasa. 9) Starter inlocuire LED.

**(10)** Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на експлозивни атмосфери). Тъй като се подменят само лампата и стартера, то осветителното тяло не се изменя конструктивно. Тази лампа може да не е подходяща за всички приложения, при които е била използвана традиционната люминесцентна лампа. Температурният диапазон на тази лампа е по-ограничен. В случай на съмнение относно пригодността за определено приложение трябва да се отправи запитване към производителя.

1) Заместват конвениционални T8 люминесцентни лампи при работа с дросел. 2) Максимална температура на кутията. 3) Температура на съхранение. 4) Околна температура. 5) Лампа за употреба при сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 6) Лампа подходяща за работа на 50 Hz или 60 Hz. 7) Лампа неподходяща за аварийно осветление. 8) Не е позволено димиране. 9) Резервен стартер за LED осветление.

**(11)** See lamp on loadud tavaleiseks valgustamiseks (kaasa arvatud nt plahvatusohtlikus keskkonnas kasutamiseks). Kuna väga vahetatakse ainult lamp ja starter, ei kaasne sellega valgusti ehituslikku muutmust. See lamp ei pruugi sobida kõikideks rakendusteks, milleks kasutatakse traditsioonilisi päävelavalguslampi. Selle lambi temperatuuriühemik on palju piiratum. Juhul, kui kattelete selle lambi sobivuses teie rakenduse jaoks, tuleks konsulteerida lambi tootjaga.

1) Tavalise T8 fluorescentslambi varuosa CCG jaoks. 2) Maksimaalne korpus temperatuur. 3) Ladustamistemperatuur. 4) Keskkonnamateratuur. 5) Pini tuleb kasutada kuivades tingimustes või kaitset pakuvatas lambis. 6) Lamp sobib kasutamiseks sagedusega 50 Hz või 60 Hz. 7) Lamp ei sobi kasutamiseks kõige prioriteediga hädaolukordades. 8) Hämardamine ei ole võimaldatud. 9) LEDi varustar.

**(12)** Ši lempa skirta įprastiniam apšvietimui (pvz., išskyrus sprogia aplinka). Kai pakeiciama lempa ir starteri, kiti šviestuvu modifikavimai negalimi. Ši lempa gali netikti naudoti visur, kur naudojamos įprastos luminescencinės lempos. Šios lempos temperatūros diapazonas yra labiau apribotos. Jei abejojate dėl to, ar ši lempa tinka naudoti, pasitarkite su šios lempos gamintoju.

1) Atitinkmuo T8 liuminiscencinės lempos skirtos darbui su mechaniniu droseliu. 2) Maksimali dėžės temperatūra. 3) Sandėliavimo temperatūra. 4) Aplinkos temperatūra. 5) Lempa naudoti sausomis salgygomis arba šviestuve su apsauga. 6) Lempa tinkama 50 Hz ar 60 Hz dažniams. 7) Lempa netinkama avariniam apšvietimui. 8) Reguliavimas (DIM) neleidžiamas. 9) Atsarginis LED starteris.

**(13)** Ši lampa ir izstrādāta vispāriem apgaismošanas pakalpojumam (neiekļauj, piemēram, sprādzienbīstamas atmosfēras). Tā kā tikai lampa un starteri ir aizvietoti, nav pārveidojumu gaismēkļu konstrukciju. Šī spuldze var nebūt piemērots izmantošanai visās ierīcēs, kurās parasti izmanto fluoresceņsās spuldzes. Šīs spuldzes temperatūras diapazonis ir ierobežotāks. Šaubu gadījumos, saistībā ar ierīces atbilstību nepieciešams izmaksas ar spuldzes rāzojātu.

1) Tradicionālo T8 liuminiscencējošo caurulīti CCG. 2) Maksimālā ietvara temperatūra. 3) Uzglabāšanas temperatūra. 4) Apķārtējā vides temperatūra. 5) Spuldzi jāizmērīt sausos apstākļos vai gaismeklī, kas nodrošina aizsardzību. 6) Lampa piemērota 50 Hz vai 60 Hz darbībai. 7) Lampa nav piemērota nopētru ārkārtas situāciju darbībai. 8) Nav atlauts aptumšot. 9) LED nomaiņas starteri.

**(14)** Ova lampa je dizajnirana za opšte usluge osvetljenja (isključujući, na primer, eksplozivne atmosfere). Pošto se menjaju samo lampa i starter, nema modifikacija u konstrukciji svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti prikladna za upotrebu u svim primenama gde se koriste tradicionalne fluorescentne lampe. Opseg temperaturo ove svjetiljke je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primene, potrebno je konsultovati proizvođača ove svjetiljke.

1) Zamjena konvencionalne T8 fluorescentne ceve od na CCG. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura skladistištva. 4) Temperatura okoline. 5) Sijalica može da se koristi u suvim uslovima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 6) Svetiljka pogodna za rad pri frekvenciji od 50 Hz ili 60 Hz. 7) Svetiljka nije prikladna za rad u hitnim slučajevima. 8) Zatamnjivanje nije dopušteno. 9) Zamenski starter LED.

**(15)** Ця лампа розроблена для освітлення загального призначення (за винятком випадків вибухонебезпечної середовища). Оскільки замінюються лише лампа і пусковий пристрій, то не відбувається жодних конструктивних змін світильника. Ця лампа може не підходити для застосування у зусіх умов, коли використовується традиційна лампа денної світла. Діапазон температури роботи цієї лампи більш обмежений. Якщо ця лампа сувіймається щодо відповідності способу використання, проанкорується з виробником цієї лампи.

1) Zamena standartnoj fluorecescentnoj trubki T8 na standartnyj PRA. 2) Maximálnaya temperatúra korpusa. 3) Temperatúra zberígniya. 4) Temperatúra otóčjujúcego seredovisza. 5) Lampa priзначена для vикoristannja v suxix umovax abo v svitiljnici, obladannymu zасobami zashity. 6) Lampa rozrobovana dla ekspluatácií pri 50 Гц, abo 60 Гц. 7) Lampa ne rozrobovana dla roboti za visokovojaríjních umov. 8) Dimrovaniye ne dozvoljaetsya. 9) Puskoviy pristriy dla zamini svitlodioda.

**(16)** Был шам жалпы жарық беру қызметі үшін арналған (мысалы: жарық атмосферасынан басқа). Шам мен стартер ауыстырылатындықтан, шамдалға құрлықтың түрлендіру жасалмайды. Был шамды әдеттегі люминесценция шамы қолданылатын барлық қолданбаларға пайдалану қолайлы болмайды. Был шамның температура ауқымы көбірек шоктеген. Қолданбаға үйлесімділігіне қатысты күмәнді жағдайлда осы шамның индірүшкісінен көнеш аялған жән.

1) CCG-de konveksiyallıq T8 люминесценция шамынын ауыстырыру. 2) Maksimandy korpus temperatúrası. 3) Säktäyo temperatúrası. 4) Körşagın orta temperatúrası. 5) Şam құрғак жағдайда немесе қорғанысы бар шамдан išide қолданылатын тиis. 6) Şam 50 Гц немесе 60 Гц жумысынан қолайлы. 7) Şam tenteñene jaǵdaj žumysynda қолайлы емес. 8) Жарықты azaituga rüksat etilmeýdi. 9) JD-aуыстыру стартерi.



Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection<sup>5)</sup>



Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation<sup>6)</sup>



Lamp not suitable for emergency operation<sup>7)</sup>



Dimming not allowed<sup>8)</sup>



LED replacement starter<sup>9)</sup>

Radium Lampenwerk GmbH

Dr.-Eugen-Kersting-Str.6

51688 Wipperfürth

Germany

C10449057

G00000023

27.09..21

[www.radium.de](http://www.radium.de)